070546.0619/m

**MKS 145 Ec** 

Handkreissäge	Originalbetriebsanleitung	6
Portable circular saw	Translation of the original operating instructions	16
Scie circulaire portative	Traduction de la notice d'emploi originale	25
Sega circolare portatile	Traduzione delle istruzioni d'uso originali	35
Handcirkelzaag	Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing	45
Sierra circular manual	Traducción del manual de instrucciones original	55
Käsisirkkeli	Käännös alkuperäiskäyttöohjeesta	65
Cirkelsåg	Översättning av originalbruksanvisningen	74
Håndrundsav	Oversættelse af den originale betjeningsvejledning	83
Ручная дисковая пила	Перевод оригинальной инструкции по эксплуатации	92
Ruční kotoučová pila	Překlad původního provozního návodu	102
Pilarka tarczowa	Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi	111
Ročna krožna žaga	Prevod izvirnih navodil za uporabo	121
	Portable circular saw Scie circulaire portative Sega circolare portatile Handcirkelzaag Sierra circular manual Käsisirkkeli Cirkelsåg Håndrundsav Ручная дисковая пила Ruční kotoučová pila Pilarka tarczowa	Portable circular sawTranslation of the original operating instructionsScie circulaire portativeTraduction de la notice d'emploi originaleSega circolare portatileTraduzione delle istruzioni d'uso originaliHandcirkelzaagVertaling van de originele gebruiksaanwijzingSierra circular manualTraducción del manual de instrucciones originalKäsisirkkeliKäännös alkuperäiskäyttöohjeestaCirkelsågÖversättning av originalbruksanvisningenHåndrundsavOversættelse af den originale betjeningsvejledningРучная дисковая пилаПеревод оригинальной инструкции по эксплуатацииRuční kotoučová pilaPřeklad původního provozního návoduPilarka tarczowaTłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi



#### WARNUNG

MAF01516/a

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

#### WARNING

Please read all safety instructions and directions. Failure to comply with the safety instructions and directions can cause electric shock, fire and/or serious injuries. Please retain all safety instructions and directions for future reference.

#### AVERTISSEMENT

Veuillez lire toutes les consignes de sécurité et instructions. Tout non-respect des consignes de sécurité et instructions risque d'être à l'origine de décharges électriques, d'incendies et/ou de blessures graves. Conservez toutes les consignes et instructions pour pouvoir les relire à tout moment.

#### **AVVERTENZA**

Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni. La mancanza del rispetto delle avvertenze di sicurezza e delle istruzioni possono causare scossa elettrica, incendio e/o gravi lesioni. Conservare tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni per il futuro.

#### WAARSCHUWING

Lees alle veiligheidsaanwijzingen en instructies. Nalatigheid bij het naleven van de veiligheidsinstructies en aanwijzingen kan elektrische schok, brand en/of ernstige letsels veroorzaken. Bewaar alle veiligheidsaanwijzingen en instructies voor later gebruik.

#### ADVERTENCIA

Lea todas las indicaciones de seguridad e instrucciones. Si no se cumplen las indicaciones de seguridad e instrucciones, se pueden producir descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves. Guarde todas las indicaciones de seguridad e instrucciones para el futuro.

#### VAROITUS

Lue kaikki turvaohjeet ja käyttöohjeet. Laiminlyönti turvaohjeiden ja käyttöohjeiden noudattamisessa voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavia vammoja. Säilytä kaikki turvaohjeet ja käyttöohjeet tulevaisuuden varalle.

#### VARNING

Läs alla säkerhetsanvisningar och anvisningar. Underlåtenhet att följa säkerhetsanvisningar och anvisningar kan orsaka elstötar, brand och/eller allvarliga personskador. Behåll alla säkerhetsanvisningar och anvisning för framtida användning.

#### ADVARSEL

Læs alle sikkerhedshenvisninger og instruktioner. En manglende overholdelse af sikkerhedshenvisningerne og instruktionerne kan føre til elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser. Opbevar alle sikkerhedshenvisninger og instruktioner til fremtidig brug.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Прочитайте все правила и инструкции по технике безопасности.** Несоблюдение этих правил и инструкций по технике безопасности может привести к поражению электрическим током, возгоранию и/или другим серьезным травмам. Сохраните все правила и инструкции по технике безопасности для дальнейшего использования.

#### OSTRZEŻENIE

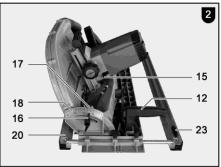
Przeczytać wszystkie przepisy bezpieczeństwa i wskazówki. Zaniedbanie przestrzegania przepisów bezpieczeństwa i wskazówek może prowadzić do porażenia prądem, pożaru i/lub ciężkich zranień. Zachować wszystkie przepisy bezpieczeństwa i wskazówki na przyszłość.

#### UPOZORNĚNÍ

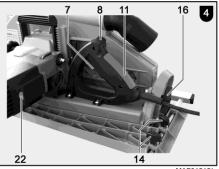
Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a pokyny. Zanedbání bezpečnostních upozornění a pokynů může způsobit zásah elektrickým proudem, požár a/nebo vážná zranění. Všechna bezpečnostní upozornění a pokyny si ponechejte pro pozdější použití.

#### OPOZORILO

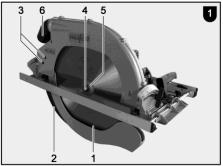
Preberite vsa varnostna opozorila in napotke. Neupoštevanje varnostnih opozoril in napotkov lahko povzroči udar električnega toka, požar in/ali hude telesne poškodbe. Vsa varnostna opozorila in napotke shranite za prihodnjo uporabo.



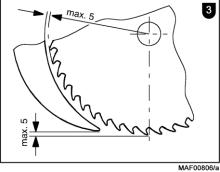
MAF01598/a

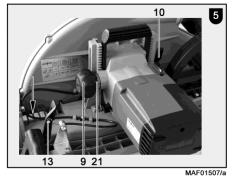


MAF01515/a



MAF01597/a





#### D - EG Konformitätserklärung

Wir bescheinigen hiermit, dass die Maschine MKS 145 Ec den angeführten EU-Richtlinien entspricht. Bei Konstruktion und Bau wurden die gelisteten Normen angewendet. Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen: Mafell AG

#### GB - EC Declaration of Conformity

We herewith confirm that the machine MKS 145 Ec complies with the EU directives quoted. The standards listed were used for design and construction. Empowered person for the configuration of the technical documents: Mafell AG

#### F - Déclaration CE de conformité

Nous déclarons par la présente que la machine MKS 145 Ec est conforme aux directives CE applicables comme suit. Lors de la construction, les règlements suivants ont été utilisés. Plénipotentiaires pour l'assemblage des documentations techniques: Mafell AG

#### I - Dichiarazione di conformità CE

Con la presente certifichiamo che la macchina MKS 145 Ec è conforme alle seguenti direttive CE applicabili. Nella progettazione e la costruzione sono state applicate le seguenti norme. Responsabile per la composizione della documentazione tecnica: Mafell AG

#### NL - EG conformiteitsverklaring

Wij bevestigen hiermede dat de machine MKS 145 Ec aan de vermelde EU-richtlijnen beantwoord. Bij constructie en bouw werden de vermelde normen toegepast. Gemachtigde voor de samenstelling van de technische documenten: Mafell AG

#### E - Declaración de conformidad CE

Con la presente se certifica que la máquina MKS 145 Ec cumple las directivas europeas mencionadas, las cuales forman la base tanto del diseño constructivo como de los procesos de fabricación. Apoderado legal para la compilación de la documentación técnica: Mafell AG

#### FIN - EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Vakuutamme täten, että kone MKS 145 Ec vastaa mainittujen EU-direktiivien vaatimuksia. Sen suunnittelussa ja valmistuksessa on sovellettu luettelossa ilmoitettuja standardeja. Teknisten asiakirjojen laatimiseen valtuutettu henkilö: Mafell AG

#### S - EG Konformitetsförklaring

Vi intygar härmed att maskinen MKS 145 Ec uppfyller angivna EU direktiv. De angivna normerna användes vid konstruktion och tillverkning. Befullmäktigad för sammanställningen av den tekniska dokumentationen: Mafell AG

#### DK - EU overensstemmelseserklæring

Vi attesterer hermed, at maskinen MKS 145 Ec opfylder de angivede EU-direktiver. Konstruktion og bygning er udført iht. de angivede standarder. Person, der er befuldmægtiget til at sammenstille det tekniske materiale: Mafell AG

#### RUS - Сертификат соответствия ЕС

Настоящим подтверждаем, что машина MKS 145 Ес отвечает требованиям указанных директив ЕС. При проектировании и изготовлении применялись перечисленные нормы. Уполномоченный представитель по составлению технической документации: Mafell AG

#### PL - Deklaracja zgodności UE

Niniejszym potwierdzamy, że maszyna MKS 145 Ec spełnia wymagania wyszczególnionych dyrektyw UE. W trakcie konstrukcji urządzenia zastosowano przedstawione normy. Pełnomocnik odpowiedzialny za zestawienie dokumentacji technicznej: Mafell AG

#### CZ - PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Tímto prohlašujeme, že stroj MKS 145 Ec splňuje pokyny uvedených směrnic EU. Při plánování a sestavení byly využity uvedené normy. Za sestavení technických podkladů zodpovídá: Mafell AG

#### SLO - ES izjava o skladnosti

S tem izjavljamo, da stroj MKS 145 Ec ustreza navedenim direktivam EU. Pri konstrukciji in izdelavi so uporabljeni našteti standardi. Za sestavo tehnične dokumentacije je pooblaščeno podjetje: Mafell AG

CE

2006/42/EG 2014/30/EU 2011/65/EU

**MKS 145 Ec** 

EN 62841-1, EN62841-2-5, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3, EN 12100, EN 847-1

Art.-Nr. 924701, 924720, 924725

Mafell AG D - 78727 Oberndorf, den 11.06.2019

M. Ways

Dipl.-Ing. Matthias Krauss Vorstandsvorsitzender / CEO

i.V. S.S.

i. V. Dipl.-Ing. Harald Schmid, MBA Leitung Entwicklung und Konstruktion

# **Table of Contents**

1	Signs and symbols	
2	Product information	
2.1	Manufacturer's data	
2.2	Machine identification	
2.3	Technical data	
2.4	Emissions	
2.5	Scope of supply	
2.6	Safety devices	
2.7	Use according to intended purpose	
2.8	Residual risks	
3	Safety instructions	
4	Setting / Adjustment	21
4.1	Mains connection	21
4.2	Chip extraction	21
4.3	Saw blade selection	21
4.4	Replacing the saw blade	
4.5	Riving knife / splitter	21
5	Operation	
5.1	Initial operation	
5.2	Switching on and off	
5.3	Cutting depth adjustment	
5.4	Setting for bevel cuts	
5.5	Sawing according to tracings	
5.6	Sawing with parallel guide fence	
6	Service and maintenance	
6.1	Storage	
7	Troubleshooting	
8	Optional accessories	24
9	Exploded drawing and spare parts list	

#### Signs and symbols 1



This symbol appears at places where you will find instructions for your own safetv.

Non-compliance with these instructions may result in very serious injuries.





This symbol indicates a potentially hazardous situation. If this situation is not avoided, the product or objects in its vicinity may get damaged.

This symbol indicates tips for the user and other useful information.

#### Product information 2

for machines with product no. 924701, 924720, 924722 or 924725

# 2.1 Manufacturer's data

MAFELL AG, Beffendorfer Straße 4, D-78727 Oberndorf / Neckar, Phone +49 (0)7423/812-0, Fax +49 (0)7423/812-218

# 2.2 Machine identification

All details required for machine identification are available on the attached rating plate.



Protection class II

CE symbol to document compliance with the basic safety and health requirements according to Appendix I of the Machinery Directive.



For EU countries only

Do not dispose of electric tools together with household waste material!

In accordance with the European directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment and transposition into national law, obsolete electrical tools must be collected separately and recycled in an environmentally-compatible manner.



To reduce the risk of injury, please read the operating instructions.

### 2.3 Technical data

Universal motor, radio and TV interference suppressed	230 V~, 50 Hz	
Power input (nominal load)	2600 W	
Current at nominal load	14.5 A	
Saw blade speed during idling	1900 - 2300 rpm	
Saw blade speed at normal load	1800 - 2200 rpm	
Cutting depth	65 - 145 mm (2 ½ - 5 5/8 in.)	
Maximum cutting depth 30°/45°/60°	125.5/102.5/72.5 mm (5, 4, 2 7/8 in.)	
Tilting saw unit	up to 60°	
Saw blade diameter max/min	370/341 mm (14 ¾ / 13 ½ in.)	
Largest thickness basic saw blade body	2.5 mm (3/32 in.)	
Tool cutting width	4.2 mm (11/64 in.)	
Saw blade mounting hole	30 mm	
Hose connector diameter	58 mm (2 9/32 in.)	
Weight without mains cable, with parallel guide fence	15,3 kg (33.7 lbs)	
Dimensions (W x L x H)	460 x 710 x 430 mm (18 1/8 x 28 x 17 in.)	

### 2.4 Emissions

The values stated are emission levels. Although there is a correlation between emission and imission level, it cannot be reliably derived from this whether additional precautions are necessary. Factors influencing the current immission level existing at the workplace comprise the duration of exposure, the room characteristic, other sources of noise, etc. such as e.g. the number of machines and other adjacent machining operations. In addition, the permissible immission level may differ from country to country. This information is nevertheless suitable for providing the machine user with an improved assessment of the hazard and risk.

### 2.4.1 Noise emission specifications

Noise emission values determined according to EN 62841:

Sound pressure level	L <sub>PA</sub> = 100 dB (A)
Uncertainty	K <sub>PA</sub> = 1,5 dB (A)
Sound power level	L <sub>PA</sub> = 111 dB (A)
Uncertainty	K <sub>PA</sub> = 1,5 dB (A)

The noise measurement was recorded using the saw blade included in the standard equipment.

### 2.4.2 Vibration specifications

The typical hand-arm vibration is less than 2.5 m/s<sup>2</sup>.

# 2.5 Scope of supply

Portable circular saw MKS 145 Ec complete with:

1 carbide-tipped circular saw blade Ø 370 mm (14 3/4 in.), 26 teeth

- 1 riving knife / splitter (thickness 2.5 mm / 3/32 in.)
- 1 hose connector
- 1 parallel guide fence
- 1 service tool in bracket on the machine
- 1 operating manual
- 1 folder "Safety Instructions"

## 2.6 Safety devices



### Danger

These devices are required for the machine's safe operation and may not be removed or rendered inoperative.

The machine is equipped with the following safety devices:

- Upper stationary saw guard
- Lower retractable saw guard
- Large base plate
- Handles
- Riving knife / splitter
- Index mechanism and brake
- Hose connector

## 2.7 Use according to intended purpose

The portable circular saw is exclusively suitable for longitudinal and cross cutting of solid wood.

In doing so, the machine must only be used with a horizontal base plate.

This machine must not be used for plunge cuts.

Panel materials such as chip board, core board and medium density fibre board can also be processed. Use approved saw blades according to EN 847-1.

Any other use than described above is not permissible. The manufacturer cannot be held liable for any damage arising from such other use.

So as to use the machine as intended, comply with the operating, maintenance and repair instructions specified by Mafell.

# 2.8 Residual risks



# Danger

Even if used in accordance with its intended purpose and despite conforming with the safety instructions, residual risks caused by the intended use will always remain.

- Touching the saw blade in the vicinity of the starting aperture below the base plate.
- Touching the part of the saw blade that protrudes below the workpiece when cutting.
- Touching of turning parts from the side: saw blade, clamping flange and flange screw.
- Machine backlash if the blade gets stuck in the workpiece.
- Breakage of the saw blade and risk of the blade or pieces of the blade being hurled away.
- Touching live parts with the housing open and the mains plug not removed.
- Hearing can be impaired when working for long periods without ear protectors.
- Emission of harmful wood dusts during longer operation without extraction.

# 3 Safety instructions

Danger



#### Always observe the following safety instructions and the safety regulations applicable in the respective country of use!

### **General instructions:**

- Children and adolescents must not operate this machine. This rule does not apply to young persons receiving training and being supervised by an expert.
- Never work without the protection devices prescribed for the respective operating sequence and do not make any changes to the machine that could impair safety.
- When operating the machine outdoors, use of an earth-leakage circuit-breaker is recommended.
- Damaged cables or plugs must be immediately replaced. Replacement may only be carried out by Mafell or an authorised MAFELL service workshop in order to avoid safety hazards.
- Avoid sharp bends in the cable. Especially when transporting and storing the machine, do not wind the cable around the machine.

### Do not use:

- Cracked and misshapen saw blades.
- Saw blades made of high speed steel (HSS saw blades).
- Blunt saw blades as they impose an excessive load on the motor.
- Saw blades with a base body with a thickness greater than, or a cutting width (setting) less than, the thickness of the riving knife / splitter.
- Saw blades which are not suitable for the saw blade's idling speed.

# Instructions on the use of personal protective equipment:

- Always wear ear protectors during work.
- Always where a dust mark during work.

### Instructions on operation:

- Do not reach with your hands into the sawing area and do not touch the saw blade. With your other hand, support the supplementary handle or the motor casing.
- Do not reach under the workpiece.
- Adapt the cutting depth to the workpiece thickness.
- Never support the workpiece in your hand or over your leg. Secure the workpiece against a sturdy support.

- Only hold the device by its isolated handle surfaces when carrying out work during which the cutting tool could hit hidden power cables or its own connection cable.
- Always use a limit stop or a straight edge guide for longitudinal cutting.
- Always use correctly sized saw blades with matching receiving bore (e.g. star-shaped or round).
- Never use damaged or incorrect saw blade washers or screws.
- Hold the saw with both hands and bring your arms into a position where you are able to resist the backlash forces. Always keep to the side of the saw blade. Never bring the saw blade in line with your body.
- If the saw blade gets jammed or sawing is interrupted for some other reason, release the on/off switch and keep the saw steady in the material, until the saw blade has come to a complete standstill. Never try to remove the saw from the workpiece or to pull it backwards while the saw blade is still moving or while a backlash could occur.
- If you would like to restart a saw that is stuck in the workpiece, centre the saw blade in the saw slit and check whether the saw teeth are stuck in the workpiece.
- Support large plates to reduce the risk of backlash caused by a jammed saw blade.
- Do not use any blunt or damaged saw blades.
- Before starting to saw, tighten the cutting depth and cutting angle adjustments.
- Be especially careful when making a "plunge cut" into a concealed area, e.g. into an existing wall.
- Prior to every use, check whether the lower saw guard is closing properly. Do not use the saw if the lower saw guard is not freely movable and does not close immediately. Never clamp or tie down the lower saw guard in an open position.
- Check the function of the spring for the lower saw guard. Have the device serviced if lower saw guard and spring do not work properly.
- Only manually open the lower saw guard for special cuts, such as "plunge and angle cuts".
   Open the lower saw guard using the retracting

lever and release the lever as soon as the saw blade has penetrated the workpiece.

- Do not place the saw on the work bench or on the floor without the lower saw guard covering the saw blade.
- Use the saw blade that matches the riving knife/splitter
- Adjust the riving knife / splitter as described in the operating instructions.
- Always use the riving knife / splitter except for "plunge cuts".
- For the riving knife / splitter to function, it has to be located in the saw slit.
- Never operate the saw with a bent riving knife / splitter.
- Examine the workpiece for foreign objects. Never attempt to cut into nails or other metal objects.

#### Instructions on service and maintenance:

- Regularly cleaning the machine, especially the adjusting devices and guides, constitutes an important safety factor.
- Only original MAFELL spare parts and accessories may be used. Otherwise the manufacturer will not accept any warranty claims and cannot be held liable.

# 4 Setting / Adjustment

### 4.1 Mains connection

Prior to commissioning make sure that the mains voltage complies with the operating voltage stated on the machine's rating plate.

### 4.2 Chip extraction

Connect the machine to a suitable external dust extractor during all work generating a considerable amount of dust. The air velocity must be at least 20 m/s (65.6 ft / sec.).

The inside diameter of hose connector 6 (Fig. 1) is 58 mm (2 9/32 in.).

### 4.3 Saw blade selection

Use a sharp tool to obtain a good cut quality and select a tool from the following list according to material and application:

# For cuts across the grain in soft and hard wood, plywood, chipboard and coreboards:

TCT circular saw blade Ø 370 x 4.2 x 30 mm (14 <sup>3</sup>/<sub>4</sub> x 11/64 in. x 30 mm), 26 teeth

#### For cuts along the grain in soft and hardwood:

TCT circular saw blade Ø 370 x 4.2 x 30 mm (14 <sup>3</sup>/<sub>4</sub> x 11/64 in. x 30 mm), 18 teeth

### 4.4 Replacing the saw blade



Pull the power plug during all service work.

Proceed as follows to replace the saw blade:

Danger

- Press the stop lever 15 (Fig. 2) to lock the saw blade.
- Place the hexagon head socket wrench that is available in a bracket on the machine into the flange screw 4 (Fig. 1) and turn it until the stop lever has engaged completely. Turn the wrench **counter clockwise** to release the flange screw. Remove the screw and the front clamping flange 5. After opening the rectractable saw guard 1, you can now remove the saw blade by lifting it to the front and then pulling it in a downward direction.
- Before mounting the new saw blade, both clamping flanges must be checked for adhering parts and cleaned. Pay attention to the sense of rotation when inserting the saw blade. The saw blade teeth must point in the same direction as the arrow on the upper saw guard. Afterwards, mount the clamping flange, attach the flange screw and tighten it by clockwise turning. In doing so, the stop lever can be used in the same way as when the screw was released.



Do not press the locking bolt 15 (Fig. 2) with the machine running! The machine may get damaged.

## 4.5 Riving knife / splitter

Danger



Pull the power plug during all service work.

The riving knife / splitter 2 (Fig. 1) prevents the saw blade from jamming during longitudinal cutting. The correct distance to the saw blade is shown in Fig. 3.

 For adjustment, unfasten the two cylinder-head screws 3 (Fig. 1) with the hexagon head socket wrench supplied, adjust the riving knife / splitter by moving it accordingly in its longitudinal slot and afterwards retighten the two cylinder-head screws.

# 5 Operation

## 5.1 Initial operation

Personnel entrusted to work with the machine must be made aware of the operating instructions, calling particular attention to the chapter "Safety instructions".

## 5.2 Switching on and off

• Switching on: First of all, unlock the switch-on lock by pressing the locking lever 8 (Fig. 4). Then, keeping the locking lever depressed, activate the gearshift lever 7.

As this is a switch without locking device, the machine will only run for as long as this gearshift lever is pressed.

The built-in electronic system provides for jerk-free acceleration when the machine is switched on and under load readjusts the speed to the fixed setting.

In addition, this electronic system adjusts the motor down in case of overload, i.e. the saw blade will stop. Switch the machine off then. Then switch the machine on again and continue sawing at a reduced feed speed.

With the setting wheel 22 (Fig. 4) you can steplessly adjust the saw speed between 1900 and 2300 rpm.

 Switching off: To switch off, release the switch trigger 7. The built-in automatic brake limits the saw blade slowing time to approx. 5 s. The switch-on lock automatically takes effect again and secures the portable circular saw against accidental switch-on.

# 5.3 Cutting depth adjustment

The cutting depth is continuously variable between 65 and 145 mm ( $2\frac{1}{2}$  and 5 5/8 in.). Proceed as follows to adjust it:

- First of all, release the clamping lever 10 (Fig. 5) by turning it counter clockwise.
- You can now adjust the cutting depth by turning the handle 9.
- The set depth can be read off the scale ring 21 (Fig. 5). The inscription on the gearbox case serves as indicator in this regard.
- After adjusting, tighten the clamping lever again.



Always set the cutting depth approx. 2 to 5 mm (5/64 to 13/64 in.) larger than the material thickness to be cut.

## 5.4 Setting for bevel cuts

For bevel cuts, the saw unit can be set to any angle between 0 and 60°.

- Bring the machine into a stable position and support it such that it is possible to tilt the saw unit.
- Then release the two wing screws 16 (Fig. 2 and Fig. 4), tilt the unit to the desired angle shown on the indicator 17 (Fig. 2) on scale 18 at the segment for tilting.
- Afterwards, retighten both wing screws 16 (Fig. 2 and Fig. 4).

# 5.5 Sawing according to tracings

The base plate is on the inside equipped with a tracing edge that applies both to straight cuts and for all angles of inclination. This tracing edge corresponds to the saw blade's inside. For bevel cuts, the tracing can be viewed through the opening on the left-hand side of the upper saw guard (arrow, Fig. 5).

- For sawing, hold the machine by both its handles 11 (Fig. 4) and 12 (Fig. 2) and place the front part of the base plate onto the workpiece.
- To facilitate the first cut, the retractable saw guard 1 (Fig. 1) can be opened by pressing the lever 13 (Fig. 5) that is arranged directly next to the front handle.

When this lever is released, the saw guard closes automatically.

- Switch on the portable circular saw (see chapter 5.2) and slide the machine evenly forward in the direction of the cut.
- Once you have executed the cut, immediately switch off the saw by releasing the gearshift lever 7 (Fig. 4).

### 5.6 Sawing with parallel guide fence

The portable circular saw is equipped with a parallel guide fence on both sides, so that it is possible to saw on both sides of the machine parallel to an already existing edge without retooling. The cutting range on the right-hand side amounts to 140 mm (5 1/2 in.) and on the left-hand side to 320 mm (12 5/8 in.).

 In order to adjust the cutting width, unscrew the wing screws 14 (Fig. 4) and move the guide fence accordingly. Afterwards, retighten the wing screws 14.

In addition, it is possible to turn the guide fence plate 20 (Fig. 2) of the parallel guide fence by 90°. With that it is possible to use the guide fence surface both above and below the base plate. If a straight workpiece edge is already available and if a parallel cut is to be made to this, the guide fence plate 20 is turned down.

If there is no straight workpiece edge, the guide fence plate is turned up to carry out a straight cut.

Now the machine can be guided either along a lathe fastened on the workpiece or along the guide rail that is available as optional accessory.

# 6 Service and maintenance Danger



Pull the power plug during all service work.

MAFELL machines are designed to be low in maintenance.

The ball bearings used are greased for life. When the machine has been in operation for a longer period of time, we recommend to hand the machine in at an authorised MAFELL customer service shop for inspection.

Only use our special grease, order No. 049040 (1 kg tin) for all greasing points.

## 6.1 Storage

If the machine is not used for a longer period of time, it has to be carefully cleaned. Spray bright metal parts with a rust inhibitor.

# 7 Troubleshooting



### Danger

Determining the causes for existing defects and eliminating these always requires increased attention and caution. Pull the mains plug beforehand!

Defect	Cause	Elimination
Machine cannot be switched on	No mains voltage	Check power supply
	Mains fuse defective	Replace fuse
	Carbon brushes worn	Take the machine to a MAFELL customer service shop
Machine stops while cutting is in	Mains failure	Check mains back-up fuses
process	Machine overloaded	Reduce feed speed
Saw blade jams as the machine is	Feed rate too fast	Reduce feed speed
advanced	Blunt saw blade	Release the switch immediately. Remove the machine from the workpiece and replace the saw blade
	Tension in the workpiece	

Some of the most frequent defects and their causes are listed in the following chart. In case of other defects, contact your dealer or the MAFELL customer service.

Defect	Cause	Elimination
	Poor machine guidance	Use parallel guide fence
	Uneven workpiece surface	Straighten the surface
Burn marks on the cut surfaces	The saw blade used is unsuitable for the task or blunt	Replace saw blade
Chip ejection blocked	Wood is too damp	
	Extended operation without exhaustion	Connect to an external exhaustion, e.g. portable dust extractor

# 8 Optional accessories

-	Guide rail, one-piece complete 3 m (9,85 ft) long	Order No. 200672
-	Guide rail, two-piece complete 3 m (9,85 ft) long	Order No. 037037
-	Guide rail – extension 1,5 m (4,9 ft) long	Order No. 036553
-	Adapters (pair) for parallel limit stop for hooking into the guide rail	Order No. 037195
-	Saw blade-TCT Ø 370 x 4.2 x 30 mm (14 $^3\!\!\!/_4$ x 11/64 in. x 30 mm), 18 teeth (longitudinal cut)	Order No. 092524
-	Saw blade TCT Ø 370 x 4.2 x 30 mm (14 $\frac{3}{4}$ x 11/64 in. x 30 mm), 26 teeth (longitudinal and cross cuts)	Order No. 092526
-	Guide rail F80, 800 mm (2,6 ft) long	Order No. 204380
-	Guide rail F110, 1100 mm (3,6 ft) long	Order No. 204381
-	Guide rail F160, 1600 mm (5,25 ft) long	Order No. 204365
-	Guide rail F210, 2100 mm (6,9 ft) long	Order No. 204382
-	Guide rail F310, 3100 mm (10,2 ft) long	Order No. 204383
-	Sliding bevel segment F-WA	Order No. 205357
-	Accessories for guide rail:	
	<ul> <li>Screw clamp F-SZ100MM (2 Qty.)</li> </ul>	Order No. 205399
	<ul> <li>Connecting piece F-VS</li> </ul>	Order No. 204363
	<ul> <li>Rail bag F160</li> </ul>	Order No. 204626
-	Rail bag kit F80/160 consisting of: F80 + F160 + connecting piece + 2 screw clamps + rail bag	Order No. 204748
-	Rail bag kit F80/160 with sliding bevel segment consisting of: F80 + F160 + connecting piece + sliding bevel segment + 2 screw clamps + rail bag	Order No. 204749
-	Rail bag kit F160/160 consisting of: 2 x F160 + connecting piece + 2 screw clamps + rail bag	Order No. 204805

# 9 Exploded drawing and spare parts list

The corresponding information in respect of spare parts can be found on our homepage: www.mafell.com